

**Province de Québec**

**Municipalité de  
Sainte-Cécile-de-Milton**

PROCÈS-VERBAL de la séance extraordinaire du Conseil municipal tenue à la salle du conseil, 130, rue Principale, Sainte-Cécile-de-Milton, Province de Québec, le lundi 14 décembre 2020 à compter de 19 heures 30, exceptionnellement par Facebook live et à huis clos conformément à l'arrêté numéro 2020-090 de la ministre de la Santé et des Services sociaux du 11 novembre 2020.

PRÉSENCES: Mme Ginette Prieur, conseillère siège no 1, M. Sylvain Roy, conseiller siège no 2, Mme Johanna Fehlmann, conseillère siège no 3, Mme Jacqueline Lussier Meunier, conseillère siège no 4, et M. Claude Lussier, conseiller siège no 5, M. Sylvain Goyette, conseiller siège no 6, tous formant quorum sous la présidence de M. Paul Sarrazin, maire.

M. Yves Tanguay, directeur général et secrétaire-trésorier et M. Pierre-Richard Côté, directeur général adjoint, administration et finances, sont également présent.

3 personnes assistent à la séance via Facebook live.

**2020-12-411**

**OUVERTURE DE LA SÉANCE ET VÉRIFICATION DU QUORUM**

Le maire souhaite la bienvenue aux personnes via Facebook live.

Le directeur général et secrétaire-trésorier, M. Yves Tanguay, informe les membres du conseil que l'avis de convocation de l'assemblée a été signifié aux membres du conseil dans les délais prescrits. En vertu de l'article 956 du Code municipal, les sujets abordés ne doivent porter que sur le budget et le programme triennal. Aucun autre sujet ne peut être abordé même si tous les membres étaient présents et y consentaient. Le quorum étant atteint, il est proposé par M. Sylvain Goyette, appuyé par M. Sylvain Roy et unanimement résolu, que l'assemblée extraordinaire soit ouverte.

Il est 19 heures 30.

Adoptée à l'unanimité

**2020-12-412**

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par Mme Johanna Fehlmann, appuyé par Mme Jacqueline Lussier Meunier et unanimement résolu, que l'ordre du jour soit adopté tel quel.

1. Ouverture de la séance et vérification du quorum
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Présentation et adoption du budget pour l'exercice financier du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2021
4. Présentation et adoption du programme triennal pour les années 2021-2022-2023
5. Période de questions portant uniquement sur le budget et le programme triennal
6. Levée de la séance

Adoptée à l'unanimité

**2020-12-413**

**ÉTUDE ET ADOPTION DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER DU 1ER JANVIER AU 31 DÉCEMBRE 2021**

**CONSIDÉRANT QUE** cette séance extraordinaire porte sur les prévisions budgétaires 2021;

# MUNICIPALITÉ DE SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON

---

**CONSIDÉRANT QU'UN** avis public annonçant cette séance a été donné au moins huit jours à l'avance, soit le 30 novembre 2020, conformément à l'article 956 du Code municipal;

**CONSIDÉRANT QUE** selon les dispositions contenues à l'article 954 du Code municipal, la municipalité doit préparer et adopter le budget de la Municipalité pour l'exercice financier 2021 et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil ont fait une étude des prévisions budgétaires afin de répondre aux besoins de la municipalité.

## **BUDGET 2021**

### **REVENUS**

<b>TAXES</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Sur la valeur foncière		
Total sur la valeur foncière	1 714 958 \$	1 672 337 \$
Total tarification services municipaux	253 528 \$	250 071 \$
<b>TOTAL – Taxes</b>	<b>1 968 486 \$</b>	<b>1 922 408 \$</b>
<b>PAIEMENT TENANT LIEU DE TAXES</b>		
Gouvernement du Québec	19 253 \$	18 847 \$
<b>TOTAL – Paiements tenant lieu de taxes</b>	<b>19 253 \$</b>	<b>18 847 \$</b>
<b>AUTRES REVENUS DE SOURCES LOCALES</b>		
Autres revenus	160 556 \$	156 896 \$
Autres services rendus	104 600 \$	85 300 \$
<b>TOTAL – Autres revenus sources locales</b>	<b>265 156 \$</b>	<b>242 196 \$</b>
<b>TRANSFERTS</b>		
Transferts conditionnels		
Total subventions gouvernementales	115 771 \$	118 633 \$
<b>TOTAL – Subventions gouvernementales</b>	<b>115 771 \$</b>	<b>118 633 \$</b>
<b>TOTAL – REVENUS</b>	<b>2 368 666 \$</b>	<b>2 302 084 \$</b>

### **DÉPENSES**

#### **ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

Conseil municipal	121 790 \$	119 913 \$
Application de la loi	1 000 \$	1 000 \$
Gestion financière et administrative	315 330 \$	257 857 \$
Greffe	21 498 \$	18 588 \$
Évaluation	46 288 \$	42 774 \$
Gestion du personnel		
Autres - Hôtel de Ville	124 653 \$	139 197 \$
<b>TOTAL – Administration générale</b>	<b>629 559 \$</b>	<b>579 329 \$</b>

#### **SÉCURITÉ PUBLIQUE**

Police	230 852 \$	219 103 \$
Protection incendie	172 153 \$	167 646 \$
Premiers répondants	24 500 \$	29 000 \$
Autres - Sécurité publique	15 900 \$	21 100 \$
<b>TOTAL – Sécurité publique</b>	<b>443 405 \$</b>	<b>436 849 \$</b>

#### **TRANSPORT ROUTIER**

Voirie municipale	253 777 \$	218 763 \$
-------------------	------------	------------

# MUNICIPALITÉ DE SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON

---

Enlèvement de la neige	146 773 \$	164 312 \$
Éclairage de rues	12 500 \$	17 500 \$
Circulation et stationnement	23 500 \$	23 500 \$
Transport en commun	12 786 \$	13 471 \$
Autre transport (garage)	16 500 \$	16 750 \$
<b>TOTAL – Transport routier</b>	<b>465 836 \$</b>	<b>454 296 \$</b>
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>		
Matières résiduelles	250 552 \$	244 468 \$
Amélioration des cours d'eau	4 029 \$	4 534 \$
Protection de l'environnement	13 811 \$	7 948 \$
<b>TOTAL – Hygiène du milieu</b>	<b>268 392 \$</b>	<b>256 950 \$</b>
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>		
Autres	1 732 \$	1 749 \$
<b>TOTAL – Santé et Bien-Être</b>	<b>1 732 \$</b>	<b>1 749 \$</b>
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>		
Aménagement, urbanisme et zonage	122 884 \$	128 528 \$
Promotion et développement économique	23 535 \$	25 010 \$
<b>TOTAL – Aménagement, urbanisme et développement</b>	<b>146 419 \$</b>	<b>153 538 \$</b>
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>		
Centre communautaire	27 400 \$	26 420 \$
Arénas et patinoires	10 096 \$	31 057 \$
Parcs et terrains de jeux	72 327 \$	59 763 \$
Immeuble 136	21 635 \$	26 342 \$
Fabrique Ste-Cécile	6 000 \$	6 000 \$
Pavillon Gévry Lussier	1 300 \$	3 673 \$
Autres et vie communautaire	224 771 \$	211 444 \$
Activités culturelles		1 594 \$
<b>TOTAL – Loisirs et culture</b>	<b>363 529 \$</b>	<b>366 293 \$</b>
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>		
Dette à long terme et frais de financement	6 929 \$	7 831 \$
Autres frais de financement	7 500 \$	2 100 \$
<b>TOTAL – Autres frais de financement</b>	<b>14 429 \$</b>	<b>9 931 \$</b>
<b>AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES</b>		
Dette à long terme – remboursement capital	35 365 \$	34 923 \$
<b>TOTAL – Autres activités financières</b>	<b>35 365 \$</b>	<b>34 923 \$</b>
<b>AFFECTATIONS</b>		
Affectation – réserves financières		8 226 \$
<b>TOTAL – Affectations</b>		<b>8 226 \$</b>
<b>TOTAL – DÉPENSES</b>	<b>2 368 666 \$</b>	<b>2 302 084 \$</b>

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par M. Sylvain Roy, appuyé par M. Sylvain Goyette et unanimement résolu, que les prévisions budgétaires de l'exercice financier 2021 soient adoptées telles que présentées et que lesdites prévisions soient publiées dans l'Actualité et sur le site internet.

Adoptée à l'unanimité

# MUNICIPALITÉ DE SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON

2020-12-414

## ÉTUDE ET ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL POUR LES ANNÉES 2021-2022-2023

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal doit adopter le programme triennal pour les années 2021-2022-2023;

**CONSIDÉRANT QUE** ces immobilisations sont détaillées plus bas dans un premier tableau selon leur nature et dans un deuxième tableau selon leur mode de financement.

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Mme Johanna Fehlmann, appuyé par Mme Ginette Prieur et unanimement résolu, que le conseil municipal adopte le programme triennal d'immobilisations pour les années 2021-2022-2023, selon les détails contenus aux tableaux ici-bas

### PROGRAMME DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS RÉPARTITION DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS SELON LA NATURE DES ACTIFS ANNÉES 2021-2022-2023

NATURE DES ACTIFS	RÉPARTITION DES DÉPENSES SELON LES PÉRIODES DE RÉALISATION			
	PROGRAMME TRIENNAL			
	ANNÉE 2021	ANNÉE 2022	ANNÉE 2023	TOTAUX
Chemins, rues, routes et trottoirs	637 575	2 772 000	300 000	3 709 575,00 \$
Autres infrastructures		140 734		140 734,00 \$
Amélioration bâtiments / terrains	220 688		380 000	600 688,00 \$
Édifices autres				0,00 \$
Parcs et terrain de jeux	307 382			307 382,00 \$
Sécurité incendie Équipement travaux publics			40 000	40 000,00 \$
<b>TOTAL</b>	<b>1 165 645</b>	<b>2 912 734</b>	<b>720 000</b>	<b>4 798 379,00 \$</b>

MODE DE FINANCEMENT PERMANENT	RÉPARTITION DES DÉPENSES SELON LES PÉRIODES DE RÉALISATION			
	PROGRAMME TRIENNAL			
	ANNÉE 2021	ANNÉE 2022	ANNÉE 2023	TOTAUX
Emprunts à long terme		928 004	228 000	1 156 004,00 \$
Subventions	601 764	1 785 000	252 000	2 638 764,00 \$
Revenus de taxes				
Surplus accumulés non affectés	185 809			185 809,00 \$
Vente des terrains (PME et Touchette)	225 000	160 000	240 000	625 000,00 \$
Fonds de roulement				0,00 \$
Fonds carrières et sablières	153 072	39 730		192 802,00 \$
Autres fonds – fonds réservés				
Soldes disponibles des règlements d'emprunts fermés				
<b>TOTAL</b>	<b>1 165 645</b>	<b>2 912 734</b>	<b>720 000</b>	<b>4 798 379,00 \$</b>

### RÉPARTITION DES DÉPENSES SELON LES PÉRIODES DE RÉALISATION

# MUNICIPALITÉ DE SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON

SUBVENTIONS	PROGRAMME TRIENNAL			
	ANNÉE 2021	ANNÉE 2022	ANNÉE 2023	TOTAUX
TECQ		474 000	237 000	711 000,00 \$
AIRRL	153 073	311 000		464 073,00 \$
ERL	15 000			15 000,00 \$
PRIMADA	100 000			100 000,00 \$
CCM	25 000			25 000,00 \$
FCM			15 000	15 000,00 \$
TRANSPORTS ACTIFS		1 000 000		1 000 000,00 \$
DESJARDINS	50 000			50 000,00 \$
EN MONTÉRÉGIE, ON BOUGE!	10 000			10 000,00 \$
PATRIMOINE (CANADA ET QUÉBEC)	93 691			93 691,00 \$
<b>TOTAL</b>	<b>601 764</b>	<b>1 785 000</b>	<b>252 000</b>	<b>2 638 764,00 \$</b>

## ANNÉE 2021

### Chemins, rues, routes et trottoirs

Pavage rang Haut-de-la-rivière Nord (410 m)	127 510 \$
Pavage 6 <sup>e</sup> Rang (285 m)	88 635 \$
Pavage rue Racine (130 m)	40 430 \$
Pavage rond-point Béland	26 000 \$
Ponceaux – 6 <sup>e</sup> Rang (3)	90 000 \$
Lien cyclable route Lasnier	215 000 \$
Lien cyclable vers Granby (étude)	50 000 \$
	<b>637 575 \$</b>

### Amélioration bâtiments / terrains

Aménagement du Centre communautaire	120 688 \$
Mobilier urbain	25 000 \$
Cuisines collectives	25 000 \$
Aménagement extérieur de nos bâtiments municipaux	50 000 \$
	<b>220 688 \$</b>

### Parc et terrains de jeux

Aménagement 31 rue Principale.	187 382 \$
Skatepark	120 000 \$
	<b>307 382 \$</b>

**Total 1 165 645 \$**

## ANNÉE 2022

### Chemins, rues, routes et trottoirs

Rechargement route Boileau	150 000 \$
Aménagement du lien cyclable	2 000 000 \$
Pavage rang Haut-de-la-rivière Sud (200 m)	622 000 \$
	<b>2 772 000 \$</b>

### Autres infrastructures

Enseignes de noms de rues, structures, accueil, édifices	114 234 \$
Estrades	26 500 \$
	<b>140 734 \$</b>

# MUNICIPALITÉ DE SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON

---

**Total 2 912 734 \$**

**ANNÉE 2023**

Chemins, rues, routes et trottoirs

Pavage rue Touchette	300 000 \$
	<b>300 000 \$</b>

Améliorations bâtiments / terrains

Caserne satellite – garage municipal	300 000 \$
Décontamination du 169 rue Principale	30 000 \$
Aménagement extérieur de nos bâtiments municipaux	50 000 \$
	<b>380 000 \$</b>

Équipement travaux publics

Camion	40 000 \$
	<b>40 000 \$</b>

**Total 720 000 \$**

**Grand total 4 798 379 \$**

Adoptée à l'unanimité

## VARIA

a) M. Sarrazin rappelle que le règlement pour fixer les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2021 a été légèrement modifié. En résumé, les taxes foncières générales demeurent au même taux. Cependant, une taxe spéciale de 0,10 \$ par 100,00 \$ d'évaluation pour le parc PME fut ajoutée au règlement afin de réaliser un projet d'identification et de sécurité pour les entreprises de la rue Industrielle. Les derniers éléments modifiés au règlement sont minimes et concernent la tarification des permis et certificats et la location de la salle communautaire et du terrain de balle au parc des générations.

b) M. Sarrazin souhaite au nom du conseil municipal et de toute l'équipe administrative un merveilleux temps des fêtes à tous les citoyens de Sainte-Cécile-de-Milton.

## PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question.

2020-12-415

## LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par M. Sylvain Goyette, appuyé par Mme Johanna Fehlmann et unanimement résolu, que la séance soit levée, l'ordre du jour étant épuisé. Il est 19 heures 51.

Adoptée à l'unanimité

---

M. Paul Sarrazin  
Maire

---

M. Yves Tanguay  
Directeur général et secrétaire-trésorier